

**A**

الأمم المتحدة

Distr.  
GENERALA/C.1/45/3  
15 October 1990  
ARABIC  
ORIGINAL : RUSSIAN

الجمعية العامة

الدورة الخامسة والأربعون  
البندين ٤٦ و ٤٨ من جدول الأعمالوقف جميع التفجيرات التجريبية النوويةالحاجة الملحة إلى عقد معاهدة للحظر الشاملللتجارب النووية

رسالة مؤرخة في ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٠ موجهة إلى  
الأمين العام من البعثة الدائمة لاتحاد الجمهوريات  
الاشتراكية السوفياتية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أبعث إليكم ، رفق هذا ، نص النداء الصادر في ٩ تشرين  
الأول/أكتوبر ١٩٩٠ ، عن مجلس السوفيات الأعلى لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية  
السوفياتية ، والموجه إلى برلمانات وشعوب العالم .

وأرجو أن تتكرموا بتعميم هذا النص باعتباره وثيقة من وثائق الجمعية العامة  
في إطار البندين ٤٦ و ٤٨ من جدول الأعمال .

ف. بتروفسكي

المرفق

نداء صادر عن مجلس السوفيات الاعلى لاتحاد الجمهوريات  
الاشتراكية السوفياتية ، موجه إلى برلمانات وشعوب  
العالم بتاريخ ٩ تشرين الاول/أكتوبر ١٩٩٠

صدّق مجلس السوفيات الاعلى لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية على المعاهدتين المبرمتين بين الاتحاد السوفياتي والولايات المتحدة بشأن الحد من التجارب النووية في باطن الارض لعام ١٩٧٤ ، وبشأن التفجيرات النووية الجوفية للأغراض السلمية لعام ١٩٧٦ . وينطلق الاتحاد السوفياتي ، في تأكيدِهِ على التزامه بالتوصل إلى وقف جميع التجارب النووية ، من أن دخول المعاهدتين المذكورتين حيز التنفيذ لا يمكن أن يكون هدفاً نهائياً للجهود المبذولة في هذا المضمار . ويسلم مجلس السوفيات الاعلى للاتحاد السوفياتي في هذا الصدد بوجوب تذكير البرلمانين في مختلف أنحاء العالم بالضرورة الملحة لوقف جميع التجارب النووية بصورة عاجلة باعتبار ذلك عنصراً شديداً الأهمية في تعزيز نظام عدم انتشار الأسلحة النووية وإزالتها .

إن مبادرات الاتحاد السوفياتي وتدبيره الملموسة في هذا المجال معروفة جيداً . والاتحاد السوفياتي مستعد في أي وقت لوقف التفجيرات التجريبية في مواقع تجاربه النووية وبالتالي لتحويل فترة التوقف المستمرة لمدة ١٢ شهراً إلى وقف نهائي دائم . ويكفي لتحقيق ذلك أن تقوم حكومة الولايات المتحدة الأمريكية من جانب واحد أو على أساس اتفاق مشترك بوقف برنامج تجاربها النووية .

ويؤكد الاتحاد السوفياتي مقترحاته المتعلقة بنزع السلاح النووي العام . وهو مستعد أن يصبح دولة غير نووية إذا حثت حذوه في ذلك البلدان النووية الأخرى .

ومع أهمية المبادرة السياسية المتمثلة بتقديم المثل الصالح فإن لمشكلة التجارب النووية أبعاداً تتجاوز حدود البلدان مما يتطلب بالتالي معالجتها في إطار جهود مشتركة يبذلها المجتمع الدولي ككل . وإنما على قناعة بأنه لا يمكن لأي دولة أو حكومة أو شعب تجاهل هذا الواقع الذي يمليه العصر .

وللبرلمانيين وممثلي الرأي العام العالمي دور متميز في هذا المجال فهم يمثلون مختلف القوى السياسية ويعبرون عن مطامح الناس جميعا في حياة آمنة مسالمة ، مما يجعلهم ملزمين بإعلان لا قانونية التجارب النووية .

ومجلس السوفيات الاعلى ، إذ يدعو بقوة إلى فرض حظر عاجل على إجراء التجارب النووية ، إنما ينادي برلمانيي جميع البلدان ، وخصوصا البلدان التي تجري تجارب الاملحة النووية ، لاتخاذ موقف حازم واضح يؤيد وقف التجارب النووية بشكل كامل شامل . وهم إذ يقومون بذلك إنما يدللون على اهتمامهم الحقيقي بمصالح ناخبهم وعلى تعبيرهم عن آمانيهم ومطامحهم .

ويعتزم مجلس السوفيات الاعلى إبلاغ الامين العام للأمم المتحدة بموقفه إزاء هذه المسألة وهو يأمل في أن يقوم برلمانيو البلدان الأخرى بمثل ذلك .

إن الطريق إلى عالم خال من الاملحة النووية ليس بالطريق السهل . ولكننا قادرون على اتباعه . ولا بد لمسيرتنا على هذا الطريق من أن تكون منتظمة هادفة وأن تمضي إلى الامام دائما .

-----